

Comprendre une annonce

Marta vit en France depuis un an. Elle s'est inscrite, comme vous, sur le site francophone www.enfrancais.com pour rencontrer des gens et pratiquer le français. Découvrez son annonce et vérifiez si vous l'avez bien comprise.

Bonjour,
 Je m'appelle Marta, j'ai 25 ans et je suis étudiante. J'aimerais rencontrer de nouveaux amis. Je recherche des personnes tolérantes, franches, généreuses et disponibles. Depuis que je vis en France, je n'ai rencontré que des gens froids et distants. Moi qui étais plutôt ouverte et chaleureuse, je suis devenue très discrète ! Si vous vivez en France, on pourrait se rencontrer et faire des activités ensemble. Mais si vous vivez à l'étranger et que, comme moi, vous étudiez le français, je serais heureuse de correspondre avec vous en français ! Alors, vous qui recherchez aussi de vrais amis, des personnes sincères à qui vous pourrez tout dire, écrivez-moi vite !

1. Quelle est la fonction du message ?

- a. Convaincre quelqu'un. b. Rechercher quelqu'un. c. Rassurer quelqu'un.

2. Reliez chaque adjectif avec sa définition.

- | | |
|---------------|--|
| a. Tolérant | 1. Qui parle avec sincérité. |
| b. Franc | 2. Qui pratique la tolérance, qui est indulgent. |
| c. Généreux | 3. Libre, qui a du temps pour les autres. |
| d. Disponible | 4. Désintéressé, qui donne facilement. |

3. Dites si les informations suivantes sont vraies ou fausses. Justifiez en recopiant l'extrait de l'annonce qui convient.

- | | Vrai | Faux |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a. En France, Marta a rencontré des gens sympathiques. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Justifiez : | | |
| b. Marta a toujours été une personne discrète. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Justifiez : | | |
| c. Marta recherche des personnes sympas et honnêtes. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Justifiez : | | |

4. Marta propose deux types d'échanges dans la deuxième partie de l'annonce. Classez les images par type d'échanges.

- Type d'échanges 1 :
- Type d'échanges 2 :



a.



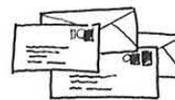
b.



c.



d.



e.



f.

1. Votre page a été visitée et vous avez reçu un courrier de Simon.

Bonjour !

Je m'appelle Simon Bertier et j'aimerais beaucoup faire ta connaissance. En fait, je suis français, mais je me suis inscrit sur ce site parce que j'aimerais bien rencontrer des étrangers qui apprennent le français ou correspondre avec eux. Je suis professeur de français et j'ai beaucoup voyagé à l'étranger. J'ai 35 ans, j'adore danser, mais aussi aller au cinéma, au théâtre, voir des expositions. La communication est pour moi une chose essentielle, alors j'apprécie aussi beaucoup les soirées entre amis au restaurant, ou les rencontres dans les cafés. Mais je peux aussi communiquer par téléphone ou sur Internet, avec les gens qui ne vivent pas en France. Tu ne précises pas où tu habites dans ton annonce. Moi, j'habite pour le moment à Marseille mais je peux me déplacer facilement. Alors, réponds-moi si tu es d'accord pour faire connaissance !

1. Il s'agit : a. d'un courrier d'excuses.

b. d'un courrier de prise de contact.

c. d'une demande d'information.

Justification :

2. Créez la carte d'identité de votre correspondant.

Nom : *Berthier*

..... :

..... :

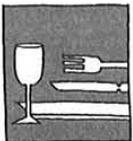
..... :

..... :

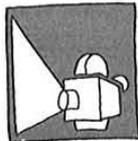
..... :

..... :

3. Chassez les intrus : cochez les lieux qui ne correspondent pas aux goûts de Simon.



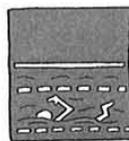
a.



b.



c.



d.



e.



f.



g.



h.



i.

4. Notez les manières de communiquer qui plaisent à Simon.

•

•

•

•

Vous avez répondu à Simon que vous étiez d'accord pour faire sa connaissance et vous avez manifesté votre curiosité pour ses séjours à l'étranger. Voici sa réponse.

Merci de ta réponse !
 Oui, en effet, j'ai beaucoup voyagé à l'étranger grâce à mon travail.
 Je te raconte : comme je suis professeur de français, je consulte depuis plusieurs années le site www.fle.fr qui propose de nombreuses annonces pour des postes à l'étranger.
 D'abord, il y a cinq ans, j'ai commencé par donner des cours de français à des étudiants débutants en Colombie, à Bogota à l'Alliance française. J'ai fait ça pendant un an. Ensuite, j'ai obtenu un poste à Dakar, au Sénégal au Centre culturel. Là, je préparais les étudiants à passer des examens de français. J'y suis resté deux ans.
 Après, c'est à l'Institut français de Rabat, au Maroc, que j'ai exercé comme professeur de littérature française pendant un an.
 Enfin, l'année dernière, je suis allé travailler au service culturel de l'Ambassade de France à Rome, en Italie, où j'étais chargé d'organiser des activités culturelles en français pour les étudiants.
 Après cette dernière expérience de 12 mois, j'ai eu envie de rentrer un peu en France. C'est pourquoi je suis actuellement à Marseille, ma ville natale. Je travaille à l'université, je donne des cours de français aux étudiants étrangers. Voilà ! Et toi ? Parle-moi de toi !
 À bientôt.

1. Combien de postes Simon a-t-il occupés à l'étranger ?

- 5 4 6

Justifiez votre réponse en soulignant dans son récit les mots qui indiquent une succession dans la chronologie des événements. *Par exemple* : « D'abord, il y a cinq ans... ».

2. Dites si ces affirmations sont vraies ou fausses.

Vrai Faux

a. On sait comment Simon a trouvé du travail à l'étranger.

-

Justifiez :

b. Simon a passé 6 ans à l'étranger.

-

Justifiez :

c. Il est resté un an à chacun de ses postes.

-

Justifiez :

3. Afin de bien comprendre le parcours de Simon à l'étranger et en France, complétez le tableau suivant.

Pays	Ville	Lieu de travail	Durée du contrat	Activité professionnelle
Colombie	Bogota	Alliance française	Un an	Cours de français pour étudiants débutants

Comprendre une lettre de réclamation

Nous sommes le 24 juillet. Il est 8 h 30. Vous arrivez à l'hôtel et vous trouvez tout d'abord une lettre de réclamation d'un client.

M. Antoine Hibon
36, rue des Marais
62232 Fouquereuil

Hôtel Le Prieuré
17 boulevard Victor Hugo
34000 Montpellier
Fouquereuil, le 21 juillet 2007

Objet : Réclamation

Monsieur le Directeur,

Mon épouse et moi avons réservé une chambre double en demi-pension dans votre hôtel du 13 au 17 juillet. Nous sommes au regret de vous informer que les services proposés par votre établissement ne sont pas à la hauteur d'un hôtel 3 étoiles.

En effet, les services annoncés au moment de la réservation ont été très différents de la réalité :

- Nous n'avons pas eu d'eau chaude pendant toute la durée de notre séjour et votre personnel a été incapable de trouver une solution.
- Le matin, nous n'avions ni thé ni jus d'orange. Le café était souvent froid, le pain n'était pas frais... Pourtant, on nous avait promis des petits-déjeuners variés.
- Enfin, contrairement à ce que vous affirmez à vos clients, il est impossible de dormir car l'hôtel est situé dans un quartier très animé et, par conséquent, très bruyant.

Je vous prie donc de bien vouloir me rembourser, dans les meilleurs délais, le prix de notre séjour. Dans cette attente, veuillez agréer, Monsieur le Directeur, mes salutations distinguées.

A. Hibon

P.J. : Copie de la facture de notre séjour.

1. Une lettre de réclamation permet de :

- a. se plaindre d'un mauvais service.
- b. remercier pour un service de qualité.
- c. confirmer une réservation d'hôtel.

2. Vous devez toujours rédiger une petite note avant de remettre une lettre au secrétariat de la direction. Comme dans l'exemple, barrez les propositions qui ne correspondent pas à la situation.

De : Stagiaire

A : Secrétariat de la direction

Objet : **Lettre de réclamation / refus / confirmation :**

M. Antoine Hibon / Le directeur de l'hôtel écrit une lettre à M. Antoine Hibon / au directeur de l'hôtel parce qu'il est ravi / mécontent / indifférent de son séjour à l'hôtel. Il y a séjourné pendant 2 / 3 / 4 nuits avec sa fille / femme / mère il y a 7 / 14 / 21 jours. Il demande au directeur de lui rembourser les frais du séjour / lui présenter ses excuses / lui offrir un autre séjour gratuit. Il envoie / demande / annule aussi une copie de la facture qu'il a payée à l'hôtel pour son séjour.

2. Après avoir lu la grille des tarifs pratiqués par l'hôtel, retrouvez le devis de Madame Mougeon.

Le Prieuré***		
TARIFS		
	1	2
CHAMBRE (PAR NUIT)	90.00 €	100.00 €
SUITE (PAR NUIT)	145.00 €	155.00 €
SUPP. DEMI-PENSION (PAR JOUR)	38.00 €	70.00 €
SUPP. PENSION COMPLÈTE (PAR JOUR)	60.00 €	96.00 €
<hr/>		
PERSONNE SUPPLÉMENTAIRE (PAR NUIT)	12.00 €	
ANIMAL DOMESTIQUE (PAR NUIT)	11.00 €	
DEMI-PENSION ENFANT (- DE 9 ANS) (PAR JOUR)	22.00 €	
TAXE DE SÉJOUR (PAR JOUR / PAR PERSONNE)	1.00 €	

Le Prieuré***

vous remercie de votre visite

155 € × 3 nuits
 96 € × 3 jours
 12 € × 3 nuits
 11 € × 3 nuits
 1 € × 3 jours

Total à régler : 825 €

a.

Le Prieuré***

vous remercie de votre visite

100 € × 3 nuits
 96 € × 3 jours
 11 € × 3 nuits
 38 € × 3 nuits
 3 € × 3 jours

Total à régler : 744 €

b.

Le Prieuré***

vous remercie de votre visite

100 € × 3 nuits
 70 € × 3 jours
 22 € × 3 nuits
 12 € × 3 nuits
 11 € × 3 jours
 1 € × 3 jours (× 3 pers.)
 Total à régler : 654 €

c.

3. Vous allez maintenant effectuer la réservation de la chambre de Madame Mougeon. Entourez sur le plan la seule chambre qui remplit les caractéristiques souhaitées par la cliente.

